**De miseriis paedagogorum** *ist der Titel eines Werks des Humanisten Philipp Melanchthon. Der begeisterte und begeisternde Lehrer kennt aber auch die Schattenseiten dieses Berufs.*

In Aesopi fabulis asinus queritur1 apud Iovem labores duros sibi per totam vitam suscipiendos esse.

Sed querela2 paedagogorum de suis miseriis est profecto iustior quam querela2 asini.

Quis enim asinus in pistrino3 tantum mali pertulit, quantum omnis paedagogus

inuno atque altero docendo? Querar1 apud vos de condicione4 paedagogorum,

5quo genere hominum5mihi infeliciores6 hominibus in ergastulis7 videntur.

Scimus Sisyphum ingens saxum in montem volvisse8,

quod tamen e 9summo iugo montis9 rursus re|volvitur8.

Hoc demonstrat10 multos mortales11 irrito12 labore confici. Quanto13 enim maius negotium est paedagogo quam Sisypho!?

**1** **queri**, queror, questus sum klagen, sich beklagen

**2** **querela**, -ae f. die Klage

**3** **pistrinum**,-i n. die Mühle *(Esel mussten in der Mühle den*

*Mühlstein in Schwung halten!)*

**4** **condicio**,-ionis f. hier: die Lage

**5 quo genere hominum** eine Gruppe von Menschen, die...

**6** **infelix**, infelicis ~ miser,-a,-um

**7**  **ergastulum**, -i n. das Gefängnis

**8** **volvere**, volvo, volvi wälzen

**9 summum iugum montis** der höchste Bergkamm

**10 demonstrare** zeigen

**11** **mortalis**,-is,-e sterblich

**12** **irritus**,-a,-um sinnlos

**13** **quanto** um wieviel

1. Erläutern Sie die Vergleiche, mit denen Melanchthon die Leiden der Lehrer beschreibt.

Itaque, ut orationem finiam, pueri nobis monendi sunt, ut – quoniam audiverunt sua vitia accusari (contemptum1 litterarum, amorem voluptatum atque otii) – operam dent, ut haec vitia emendent2.

Ita etiam labor noster minuetur et ipsi domum summa cum laude redibunt et ferent auxilium pecuniae conservandae, honoris petendae, rei publicae gerendae.

Nam cum vacui3 domum redeunt, quid accidit4? Cum nihil didicerint, nullo modo utiles sunt in re publica domique5 turpiter6 vivunt. Deinde quia in otio multis vitiis affecti sunt, ea haerent7 in illis, ut publicum odium urbis fiant.

**1** **contemptum**,-i n. die Verachtung

**2 emendare** verbessern, ausmerzen

**3** **vacuus**,-a,-um hier: mit leerem Kopf

**4** **accidere**, accido passieren, geschehen

**5 domi**  zu Hause

**6** **turpis**, -is, -e hässlich, schändlich

**7** **haerere**, haereo, haerui hängenbleiben

1. Arbeiten Sie aus dem lateinischen Text heraus, welche Ziele Lehrer verfolgen (sollen).



1. Der Text stammt von Philipp Melanchthon. Recherchieren Sie wichtige Daten, Ereignisse und Leistungen dieses Gelehrten und präsentieren Sie die Ergebnisse Ihrer Recherche in Ihrer Klasse/in Ihrem Kurs.

# Hören Sie folgenden Beitrag von Heike Schmoll „Zur Aktualität von Melanchthons Bildungsreform“ an: <https://www.swr.de/swr2/wissen/Aula-Der-Lehrer-der-Deutschen-Zur-Aktualitaet-von-Melanchthons-Bildungsreform,aexavarticle-swr-41916.html>

# Stellen Sie die wichtigsten Aussagen in eigenen Worten in der Klasse/im Kurs vor.